



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
GENERAL

A/HRC/WG.6/3/BDI/1  
15 September 2008

RUSSIAN  
Original: FRENCH

**СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Третья сессия

Женева, 1-15 декабря 2008 года

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ ДОКЛАД, ПРЕДСТАВЛЕННЫЙ В СООТВЕТСТВИИ  
С ПУНКТОМ 15 А) ПРИЛОЖЕНИЯ К РЕЗОЛЮЦИИ 5/1  
СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА\***

**Бурунди**

---

\* Настоящий документ до передачи в службы перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### A. Представление Бурунди

1. Бурунди расположена в центральном районе Африки и занимает территорию площадью в 27 834 км<sup>2</sup>. На севере она граничит с Руандой, на юго-востоке - с Танзанией, на северо-западе - с Демократической Республикой Конго (ДРК). Национальным языком является кирунди, а официальным - французский. Другие языки, например английский и кисуахили, изучаются в школе, на них говорит незначительная часть населения, и они не имеют пока таких солидных основ, как французский. Согласно данным последней переписи населения 2004 года, население Бурунди составляет 7,3 млн. человек, из которых 52% - женщины. Доля молодежи и детей превышает 60%. Плотность населения составляет 239 человек на км<sup>2</sup> при:

- a) коэффициенте прироста населения 3%;
- b) коэффициенте фертильности 6,3 ребенка на одну женщину.

2. В последние годы вследствие войны, болезней и нищеты средняя ожидаемая продолжительность жизни составляет менее 40 лет. Бурунди живет главным образом за счет сельского хозяйства и животноводства, в которых до сих пор используются архаичные методы (землю возделывают мотыгами, а скот держат только ради престижа). Бурунди входит в число пяти наиболее бедных стран мира.

3. Политическим режимом в Бурунди до колонизации была монархия, называемая "монархией божественного права" во главе с "династией Ганва". Перед Первой мировой войной Бурунди была колонизирована Германией, а после Второй мировой войны до приобретения независимости 1 июля 1962 года была частью мандатной и подопечной территории Бельгии. Сразу же после приобретения независимости в Бурунди начался весьма продолжительный период внутренних циклических кризисов:

- a) 13 октября 1961 года был убит "Герой национальной независимости" принц Луи Рвагасоре;
- b) периодически вспыхивали братоубийственные конфликты и гражданские войны, сопровождавшиеся геноцидом: в 1965, 1969, 1972, 1988, 1991, 1993 и т.д. годах;

c) кульминационным моментом стало убийство 21 октября 1993 года "Героя демократии в Бурунди" первого демократически избранного Президента Его Превосходительства Мельхиора Ндадае. Затем на протяжении более 10 лет в Бурунди велась долгая гражданская война, которая стала менее ожесточенной после подписания 20 августа 2000 года в Аруше Соглашения о мире и примирении в Бурунди, за которым последовал переходной 36-месячный этап, разделенный на два периода по 18 месяцев каждый;

d) во второй половине второго переходного периода между правительством Бурунди и бывшими вооруженными политическими партиями и движениями (ВППД) были подписаны политические соглашения и соглашения о прекращении огня, наиболее важными из которых были Политическое соглашение и Техническое соглашение, заключенные между правительством Бурунди и Национальным советом в защиту демократии - Силами в защиту демократии (НСЗД-СЗД) 16 ноября 2003 года, после чего представители этого движения, ставшего политической партией, вошли в состав национальных структур власти (органов исполнительной власти, парламента, дипломатической службы, территориальных и общенациональных административных органов). Этот процесс завершился принятием 18 марта 2005 года на референдуме Конституции, в основу которой были положены определенные в Арушском соглашении главные паритетные принципы, и проведением свободных транспарентных и демократических выборов в июне 2005 года, в результате которых были созданы институты, управляющие страной в настоящее время. Даже последняя вооруженная политическая группировка - Партия освобождения народа хуту - Национально-освободительный фронт (ПОНХ-НОФ) - подписала с правительством соглашение о прекращении огня. В некоторых провинциях страны уже началась демобилизация комбатантов. В ближайшее время представители этого движения войдут в состав национальных структур власти.

## **В. Методология и консультации**

4. В ожидании учреждения постоянного межминистерского комитета по составлению национальных (первоначальных и периодических) докладов по конвенциям, ратифицированным Бурунди, был создан временный межминистерский орган в составе 17 членов (представителей первого вице-Президента Республики, министерств по вопросам прав человека, внешних сношений, юстиции, внутренних дел, труда и социальной защиты). Именно этот орган, в сотрудничестве с национальными и международными правозащитными организациями, а именно с гражданским обществом, национальными и международными НПО и Группой по правам человека Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ), подготовил

доклад Бурунди на основе общих руководящих принципов подготовки информации в рамках универсального периодического обзора (УПО), в частности пунктов А, В, С, D, E, F и G. Кроме того, этот орган исходил из других уже подготовленных докладов по конвенциям о правах человека, Конвенции о правах ребенка (КПР), Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ), Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП) и различных докладов о правах человека в Бурунди, в частности докладов Специальных докладчиков и Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди, а также других сведений, имеющихся в наличии в Отделении Управления Верховного комиссара по правам человека в Бурунди и в Объединенном представительстве Организации Объединенных Наций в Бурунди. С соответствующими службами проводились консультации в целях сбора достоверных обновленных данных по этим вопросам. До его принятия и передачи Совету по правам человека настоящего доклада по нему были проведены подробные консультации со всеми перечисленными выше партнерами.

## **С. Институциональная и законодательная основы в области прав человека**

### **1. Правительственный механизм поощрения и защиты прав человека**

5. С точки зрения уважения прав человека Бурунди с момента обретения независимости и до наших дней в целом считают государством, где права человека постоянно и систематически нарушаются, что подтверждают упомянутые выше периодические кризисы, которые нанесли значительный ущерб стране и от которых пострадало множество людей. До начала 1990-х годов не было государственных учреждений, которые конкретно занимались бы вопросами прав человека. Для того, чтобы кто-то занялся вопросами прав человека, необходимо было дожидаться прорыва в направлении демократизации африканских институтов в 1990-е годы (саммита "Франция - Африка" в городе Ла-Боль) и, особенно, предъявления соответствующих требований со стороны субъектов, оказывающих помощь. В апреле 1992 года впервые в истории Бурунди был учрежден Центр по правам человека (ЦПЧ) по эгиде министерства юстиции и хранителя печати. Позднее этот Центр стал Центром поощрения прав человека и предупреждения геноцида (ЦППЧПГ), который будет находиться в ведении министерства, занимающегося вопросами прав человека.

6. После состоявшихся в июне 1993 года выборов в июле 1993 года было учреждено министерство по вопросам солидарности, прав человека и улучшения положения женщин, которое возглавила женщина. Таким образом, с 1993 года до сегодняшнего дня

министерству, занимающемуся вопросами прав человека, неизменно отводится место среди других министерств и ведомств.

7. Министерство, занимающееся вопросами прав человека, выполняет также следующие задачи:

- a) разрабатывает правительственную политику в области прав человека и способствует ее осуществлению;
- b) поощряет и защищает права человека в сотрудничестве с другими министерствами и государственными и частными заинтересованными организациями;
- c) координирует деятельность с учетом необходимости уважения прав человека;
- d) в сотрудничестве с другими партнерами разрабатывает и поощряет программу по пропаганде идеалов мира, прав человека, терпимости и демократических ценностей;
- e) в сотрудничестве с другими партнерами разрабатывает и осуществляет программу по предупреждению геноцида и искоренению идеологии геноцида.

8. Не совсем в русле Парижских принципов в 2000 году Постановлением № 120/VP1/002/2000 от 11 мая 2000 года была учреждена Правительственная комиссия по правам человека, которая в настоящее время находится на этапе преобразования в Независимую национальную комиссию по правам человека. Сейчас процесс создания Независимой национальной комиссии по правам человека находится на продвинутой стадии. 12-13 июня 2008 года соответствующий законопроект уже рассматривался Советом министров.

9. Был высказан ряд замечаний; в ближайшее время законопроект будет повторно рассмотрен Советом министров и передан парламенту для принятия. Затем Глава государства утвердит соответствующий закон и Независимая национальная комиссия по правам человека начнет действовать.

## **2. Институциональная и законодательная основа**

10. Бурунди ратифицировала и/или присоединилась к целому ряду региональных и международных правовых актов по правам человека. Некоторые из этих актов являются неотъемлемой частью Конституции Бурунди от 18 марта 2005 года в соответствии со статьей 19, которая гласит: "Права и обязанности, провозглашенные и гарантированные, в

частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека, Африканской хартии прав человека и народов, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка, являются неотъемлемой частью Конституции Республики Бурунди. Эти основополагающие права не могут быть предметом ограничений или исключений, кроме отдельных случаев, обоснованных с точки зрения общественных интересов или защиты какого-либо основополагающего права".

### **3. Положение дел с ратификацией Бурунди международно-правовых актов и с представлением докладов**

11. Бурунди уже ратифицировала целый ряд международных конвенций, в частности следующие:

а) Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, принятый 16 декабря 1966 года и вступивший в силу 3 января 1976 года, был ратифицирован Бурунди 14 марта 1990 года. Первоначальный доклад уже представлен, периодический доклад находится в стадии подготовки;

б) Международный пакт о гражданских и политических правах, принятый 16 декабря 1966 года и вступивший в силу 23 марта 1976 года, был ратифицирован Бурунди 14 марта 1990 года. Периодический доклад находится в стадии подготовки;

с) Африканская хартия прав человека и народов, принятая 26 июня 1981 года, была ратифицирована Бурунди 28 июля 1989 года. Доклады по Хартии не представлялись. Первый доклад находится в стадии подготовки;

д) Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, принятая 9 декабря 1948 года и вступившая в силу 12 июня 1996 года. Бурунди присоединилась к ней 22 июня 1996 года. Доклады по Конвенции пока еще не представлялись;

е) Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, принятая 10 декабря 1984 года и вступившая в силу 26 июня 1987 года, была ратифицирована Бурунди 31 декабря 1992 года. Первоначальный доклад был представлен и рассмотрен Комитетом. В настоящее время Бурунди принимает последующие меры в связи с выводами и рекомендациями Комитета. Первый периодический доклад находится в стадии подготовки;

- f) Конвенция ОАЕ (АС), регулирующая специфические аспекты проблемы беженцев в Африке, принятая 10 сентября 1969 года и вступившая в силу 20 июня 1974 года, была ратифицирована Бурунди 31 октября 1975 года. Доклады по Конвенции не представлялись;
- g) Конвенция МОТ № 87 о свободе ассоциации и защите права на организацию, принятая 9 июля 1948 года и вступившая в силу 4 июля 1950 года, была ратифицирована Бурунди 11 мая 1993 года. Доклады по Конвенции не представлялись;
- h) Конвенция о политических правах женщины, принятая 20 декабря 1952 года и вступившая в силу 7 июля 1954 года, была ратифицирована Бурунди 31 декабря 1992 года. Доклады по Конвенции не представлялись;
- i) Конвенция о правах ребенка, принятая 20 ноября 1989 года и вступившая в силу 2 сентября 1990 года. Первоначальный доклад был представлен в 1997 году и рассмотрен Комитетом по правам человека. Информация о последующих мерах Бурунди в связи с выводами, рекомендациями и замечаниями Комитета излагается в первом периодическом докладе, который был подготовлен в 2005 году и уже препровожден Комитету;
- j) Дополнительный протокол I к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов, принятый 8 июня 1977 года и вступивший в силу 7 декабря 1978 года, был ратифицирован Бурунди 6 ноября 1993 года. Доклады по Протоколу не представлялись;
- k) Дополнительный протокол II к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера, принятый 8 июня 1977 года и вступивший в силу 7 декабря 1978 года, был ратифицирован Бурунди 6 ноября 1993 года. Доклады по Протоколу не представлялись;
- l) Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, принятая 21 декабря 1977 года и вступившая в силу 4 января 1969 года, была ратифицирована Бурунди 12 сентября 1977 года. Доклады по Конвенции не представлялись;
- m) Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, принятая 18 декабря 1979 года и вступившая в силу 3 сентября 1981 года, была ратифицирована Бурунди 4 апреля 1991 года. Первоначальный доклад был представлен в январе 2001 года и рассмотрен Комитетом. Информация о последующих мерах в связи с

выводами, замечаниями и рекомендациями содержится в первом периодическом докладе, который был представлен в ноябре 2005 года и рассмотрен в апреле 2008 года;

n) Конвенция МОТ (№ 100) о равном вознаграждении мужчин и женщин за труд равной ценности, принятая 26 июня 1951 года и вступившая в силу 23 мая 1993 года, была ратифицирована Бурунди 11 мая 1993 года. Доклады по Конвенции не представлялись;

o) Конвенция МОТ (№ 111) о дискриминации в области труда и занятий, принятая в Женеве на сорок второй сессии Генеральной конференции Международной организации труда 25 июня 1958 года и вступившая в силу 15 июня 1960 года, была ратифицирована Бурунди 11 мая 1993 года. Доклады по Конвенции не представлялись;

p) Конвенция МОТ (№ 98) о применении принципов права на объединение в профсоюзы и на ведение коллективных переговоров, принятая 11 июля 1949 года и вступившая в силу 18 июля 1951 года, была ратифицирована Бурунди 22 июля 1996 года. Доклады по Конвенции не представлялись;

q) Конвенция МОТ (№ 135) о защите прав представителей работников на предприятии и предоставляемых им возможностях, принятая 23 июля 1971 года и вступившая в силу 30 июня 1976 года, была ратифицирована Бурунди 22 июля 1996 года. Доклады по Конвенции не представлялись;

r) Конвенция МОТ (№ 144) о трехсторонних консультациях для содействия применению международных трудовых норм была ратифицирована Бурунди 22 июля 1996 года. Доклады по Конвенции не представлялись;

s) Конвенция МОТ (№ 138) о минимальном возрасте для приема на работу, принятая в Женеве на пятьдесят восьмой сессии Генеральной конференции Международной организации труда 26 июня 1973 года и вступившая в силу 19 июня 1976 года, была ратифицирована Бурунди 22 июля 1996 года. Доклады по Конвенции не представлялись;

t) Протокол к Африканской хартии прав человека и народов об учреждении Африканского суда по правам человека и народов, принятый в Уагадугу 10 июня 1998 года, был ратифицирован Бурунди 27 июня 2000 года;

u) Африканская хартия прав и благосостояния ребенка, принятая в Аддис-Абебе в июле 1990 года, была ратифицирована Бурунди 11 августа 2000 года. Доклады по Хартии не представлялись;



v) Конвенция о неприменимости срока давности к военным преступлениям и преступлениям против человечества, принятая Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 26 ноября 1968 года. Бурунди присоединилась к ней 16 июня 2000 года. Доклады по Конвенции не представлялись;

w) Конвенция МОТ (№ 182) о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда, принятая в Женеве на восемьдесят седьмой сессии Генеральной конференции Международной организации труда 17 июня 1999 года и вступившая в силу 19 ноября 2000 года, была одобрена переходным Национальным собранием Бурунди в апреле 2001 года. Доклады по Конвенции не представлялись;

x) Факультативный протокол к КПП, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, принятый в Нью-Йорке резолюцией 54/263 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 25 мая 2000 года и вступивший в силу 18 января 2002 года, был ратифицирован Бурунди Законом № 1/15 от 18 января 2005 года. Доклады по Протоколу не представлялись;

y) Факультативный протокол к КПП, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, принятый в Нью-Йорке резолюцией 54/263 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 20 мая 2000 года и вступивший в силу 12 февраля 2002 года, был ратифицирован Бурунди Законом № 1/15 от 18 января 2005 года.

## **II. ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ПРАВ**

12. Бурунди является участником различных международных и региональных договоров о поощрении и защите прав человека. Гарантии и основополагающие ценности в области прав человека закреплены также в статьях 13-18 главы 2 Основного закона Бурунди от 18 марта 2005 года. При выборе прав, затрагиваемых в настоящем докладе, учитывались вызывающие беспокойство масштабы их нарушений, совершенных в контексте затянувшейся на более чем 10 лет войны.

### **A. Право на жизнь**

13. Право на жизнь является основополагающим и неотъемлемым правом. Международные и национальные правовые акты обеспечивают его защиту во всех государствах - членах Организации Объединенных Наций.

14. В статье 3 ВДПЧ провозглашается, что "каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность". В статье 6 Международного пакта о

гражданских и политических правах говорится о том, что "право на жизнь есть неотъемлемое право каждого человека. Это право охраняется законом. Никто не может быть произвольно лишен жизни".

15. Конституция, которая является главным законом страны, гарантирует право на жизнь в своих статьях 14, 21, 25 и 26. Положения статьи 21 гласят, что "обеспечиваются уважение и защита человеческого достоинства. Любое посягательство на человеческое достоинство наказуемо в соответствии с Уголовным кодексом". В статьях 141-170 действующего Уголовного кодекса в разделе "Преступления против личности" предусмотрены наказания за любые посягательства на человеческое достоинство. Защита права на жизнь обеспечивается с момента зачатия, а не рождения, поскольку в статьях 353-356 Уголовного кодекса аборт квалифицируется как правонарушение. В статьях 142-145 Уголовного кодекса предусмотрено вынесение смертного приговора за умышленное лишение жизни какого-либо лица.

16. Гражданская война и ее последствия, в обстановке которых страна жила на протяжении более 10 лет, привели к массовым нарушениям прав человека в целом и права на жизнь в частности. Распространение огнестрельного оружия среди гражданского населения остается основной причиной нарушений права на жизнь.

17. В стране имели место отдельные случаи самосуда, приводившего к линчеванию. Это явление обусловлено, с одной стороны, остротой земельных конфликтов и, с другой стороны, тем, что суды не рассматривают дела в разумные сроки. В то же время правительство прилагает максимум усилий для наказания лиц, нарушивших право на жизнь. Их разыскивают, арестовывают, судят, осуждают и содержат под стражей в различных пенитенциарных центрах. В рамках своей политики, направленной на выполнение обязательств в области прав человека, правительство старается согласовать положения национального законодательства с положениями международных конвенций по правам человека. Так, в законопроекте, касающемся пересмотра Уголовного кодекса, предлагается отменить смертную казнь.

## **В. Запрещение пыток**

18. Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания запрещены международными договорами Организации Объединенных Наций о защите прав человека, к которым присоединилась Бурунди. Статья 5 Всеобщей декларации прав человека гласит: "Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию". Пункт 2 статьи 2 Конвенции против пыток и других жестоких,

бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания также предусматривает, что "никакие исключительные обстоятельства, какими бы они ни были, будь то состояние войны или угроза войны, внутренняя политическая нестабильность или любое другое чрезвычайное положение, не могут служить оправданием пыток". На национальном уровне применение пыток запрещает статья 25 Основного закона от 18 марта 2005 года, в соответствии с которой "никто не должен подвергаться пыткам и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания".

19. В ноябре 2006 года Бурунди представила свой первоначальный доклад Комитету против пыток. Диалог между Комитетом и делегацией Бурунди завершился подготовкой препровожденных правительству выводов и рекомендаций, в частности рекомендации об ускорении практического осуществления Конвенции, в том числе посредством включения в Уголовный кодекс определения пытки, соответствующего статье 1 Конвенции. Это касается также и других статей и положений, в которых акты пытки квалифицируются как правонарушение и наказываются в уголовном порядке соразмерно степени тяжести совершенных деяний. Бурунди находится на стадии пересмотра Уголовного кодекса, который направлен на согласование ее национального законодательства с положениями Конвенции таким образом, чтобы любое лицо, подвергнутое пыткам, могло ссылаться на Конвенцию в судах.

20. Как свидетельствуют приведенные ниже в таблице данные, число случаев применения пыток сокращается.

**Таблица 1. Случаи применения пыток, зарегистрированные в 2006-2007 годах**

<i>Гражданское общество</i>	<i>2006 год</i>	<i>2007 год</i>
БАЗПЛЛС	152	49
АКАТ	287	107
Лига "Итека"	573	537

21. В идеале практика применения пыток должна исчезнуть навсегда. На искоренение пытки был, в частности, направлен пересмотр Уголовного кодекса и Уголовно-процессуального кодекса. Так, благодаря этому пересмотру применение пыток будет квалифицироваться как уголовное преступление, а жертвы наделены правом на гарантированное получение помощи со стороны государства.

### **С. Право на равенство мужчин и женщин**

22. Право на равенство мужчин и женщин провозглашено в статьях 7-14 КЛДЖ. Положения этих статей действуют в отношении бурундийцев, поскольку на национальном уровне КЛДЖ является неотъемлемой частью Конституции согласно ее статье 19. Среди национальных институтов власти есть министерство, которое занимается вопросами равенства мужчин и женщин. В своей деятельности это министерство получает поддержку со стороны как национальных, так и международных НПО, правозащитных лиг, а также ряда организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, например ПРООН, ЮНИФЕМ, ЮНФПА, ОУВКПЧБ и ОПООНБ.

23. Кроме того, на государственном уровне в целях обеспечения равенства мужчин и женщин в Бурунди были приняты меры, главными из которых являются следующие:

а) была разработана и принята национальная гендерная политика, основной целью которой является сокращение масштабов неравенства и дискриминации в отношении женщин;

б) был разработан план действий по осуществлению этой политики;

с) гендерные аспекты были интегрированы в секторальную политику различных министерств страны;

д) в целях более тесной координации проводимой деятельности запланировано учреждение национального совета по гендерным вопросам, в состав которого войдут представители всех сторон, содействующих обеспечению равенства мужчин и женщин. Запланировано также создание технического комитета по гендерным вопросам и постоянного секретариата национального совета по гендерным вопросам (НСГ).

24. Конкретные цели национальной гендерной политики заключаются в ликвидации существующего неравенства в различных определенных приоритетных сферах: культуры, обеспечения безопасности и поддержания мира, борьбы с нищетой, занятости, сельского хозяйства, здравоохранения, борьбы с ВИЧ/СПИДом, образования и профессиональной подготовки, борьбы с насилием в отношении женщин, принятия решений, информации и коммуникации.

25. Несмотря на усилия, которые прилагает правительство через свои институты в рамках ратифицированных конвенций и национальной гендерной политики, гендерный подход к развитию еще полностью не интегрирован в бурундийское общество. Хотя

статья 129 Конституции гарантирует квоту минимум в 30%, различия сохраняются на разных уровнях представительства женщин, особенно в доступе к ответственным постам, о чем свидетельствует приводимая ниже таблица.

**Таблица 2. Представительство женщин на ответственных постах**

<i>Посты</i>	<i>Число женщин</i>	<i>Число мужчин</i>	<i>Всего</i>	<i>Доля женщин в %</i>
Министерства	7	19	26	26,9
Депутаты	33	85	118	27,9
Сенаторы	17	30	47	36,1

26. С помощью национальной гендерной политики необходимо решить ряд задач. Речь, в частности, идет о повышении представительства женщин в директивных органах всех уровней, а также об искоренении культурных стереотипов в отношении женщин. Так, отсутствие закона о наследовании, имущественных отношениях в браке и безвозмездном распоряжении имуществом по-прежнему создает проблемы для женщин. Гендерные различия и несоответствия должны быть исправлены, в частности: в Кодексе о гражданстве и Трудовом кодексе, которые следует пересмотреть и привести в соответствие с положениями Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, особенно в том, что касается оплачиваемого отпуска по уходу за детьми; в Налоговом кодексе, согласно которому замужняя женщина подлежит налогообложению как не несущая расходов; в Уголовном кодексе применительно к супружеской измене; в Личном и семейном кодексе, в котором необходимо изменить прежде всего статью 126, чтобы включить положение об обязательном согласии супруги при совершении любого акта распоряжения совместным имуществом супругов, а также статью 88 с целью установления единого минимального возраста вступления в брак для девушек и юношей; в законе о наследовании; имущественных отношениях в браке и безвозмездном распоряжении имуществом, которые до сих пор регулируются обычаями, дискриминирующим женщину.

#### **D. Права ребенка**

27. Как член Организации Объединенных Наций и Африканского союза Бурунди принимает участие в глобальной деятельности в интересах прав человека в целом и прав ребенка в частности. Кроме того, она разделяет выводы и рекомендации, сформулированные на последней чрезвычайной Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей, и в частности в докладе об этой встрече "Мир, пригодный для жизни детей".

28. На международном уровне действует статья 19 Конвенции о правах ребенка, которая гласит: "Государства-участники принимают все необходимые законодательные, административные, социальные и просветительные меры с целью защиты ребенка от всех форм физического или психологического насилия, оскорбления или злоупотребления, отсутствия заботы или небрежного обращения, грубого обращения или эксплуатации, включая сексуальное злоупотребление".

29. В статье 44 Конституции Бурунди 2005 года говорится: "Каждый ребенок имеет право на принятие особых мер в целях обеспечения или улучшения ухода, необходимого для его благополучия, здоровья и физической безопасности, а также для его защиты от жестокого обращения, домогательств или эксплуатации".

30. В измененном в 1993 году Личном и семейном кодексе особое внимание уделяется защите детей, прежде всего в том, что касается признания и усыновления, а также обязательств родителей. В Кодексе содержатся также положения, направленные на защиту ребенка.

31. Однако положение детей продолжает ухудшаться. Такие три явления, как ВИЧ/СПИД, война и нищета являются главным факторами, способствующими росту числа сирот и детей, находящихся в уязвимом положении. Согласно оценкам, в конце 2004 года таких детей было 650 000, а в 2005 году - 835 996, т.е. 11% населения Бурунди. Среди них 250 000 инфицированы или болеют ВИЧ/СПИДом, а 30 346 - сироты и главы домашних хозяйств. По данным ЮНИСЕФ, 65 400 детей с малых лет работают и 5 000 детей являются беспризорниками.

32. Начиная с 2005-2006 годов Бурунди при поддержке различных национальных партнеров добилась больших успехов в деле создания условий, благоприятных для поощрения и защиты прав детей:

а) на уровне государственного образования - обучение в государственных школах стало бесплатным. После введения такого порядка в начале 2005-2006 учебного года возросло число детей, принятых в начальные школы;

б) на уровне здравоохранения - медицинские услуги для детей до пяти лет и услуги по уходу за детьми стали бесплатными и многие женщины получают в настоящее время помощь при родах.

33. В некоторых международных договорах о защите прав ребенка государствам предлагается создать специальный судебный орган по делам несовершеннолетних заключенных. Хотя Бурунди ратифицировала несколько таких актов, в стране пока нет специального правового механизма отправления правосудия в отношении несовершеннолетних.

#### **Е. Сексуальное насилие**

34. В статьях 5 и 12 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин ясно предусматривается, что государства обязаны защищать своих граждан от злоупотреблений, сексуального и иного насилия.

35. В Конституции Бурунди, конкретно в ее статьях 25 и 27, где речь идет об основных правах человека и гражданина, ясно говорится о том, что "каждая женщина имеет право на защиту своей физической и психической неприкосновенности и должна вести достойную человека жизнь".

36. Явление сексуального насилия в отношении женщин в целом и несовершеннолетних девочек в частности приняло в последние годы угрожающие масштабы, став одной из серьезнейших проблем, с которыми сталкивается Бурунди. Хотя официальных исследований проводится мало, совокупность данных, собранных на местах различными заинтересованными сторонами, позволяет оценить масштабность этого зла, которую подтверждает приводимая ниже таблица.

**Таблица 3. Распределение жертв насилия по провинциям в 2007 году<sup>a</sup>**

<i>Распределение жертв по провинциям</i>	<i>Число жертв изнасилований и выявленных случаев супружеского насилия</i>	<i>Число жертв других видов насилия</i>
Бубанза	99	215
город Бужумбура	60	105
сельские районы Бужумбуры	84	190
Бурури	73	155
Канкузо	48	30
Чибитоке	64	190
Гитега	44	100
Карузи	36	50
Кайанза	40	100

Кирундо	52	65
Макамба	49	50
Мурамвия	32	85
Муйинга	36	125
Мваро	41	50
Нгози	87	295
Рутана	54	70
Руйиги	72	95

<sup>a</sup> Доклад Ассоциации в защиту прав девочек.

37. Следует отметить, что в силу культурных стереотипов в некоторых случаях об изнасиловании не сообщается, а в сельских районах конфликт улаживается между семьями. Жертвами таких преступлений становятся и дети.

38. Через посредство министерства, занимающегося вопросами прав человека и гендерной проблематикой, правительство Бурунди при поддержке партнеров ведет борьбу с этим явлением. В сотрудничестве со своими партнерами Бурунди оказывает помощь жертвам. Несмотря на пробелы в действующем Уголовном кодексе Бурунди, ряд его положений (статьи 382-387) квалифицируют изнасилование как уголовно наказуемое деяние.

#### **Ф. Права пострадавших лиц**

39. Право каждого гражданина покинуть свою страну и возвращаться в нее является правом, которое закреплено соответственно в пункте 2 статьи 13 Всеобщей декларации прав человека и в статье 12 Международного пакта о гражданских и политических правах.

40. О необходимости уважения этого права говорится в Конвенции ОАЕ от 10 сентября 1969 года, регулирующей специфические аспекты проблемы беженцев в Африке и конкретно в статье 5 этой Конвенции, где речь идет о добровольной репатриации.

41. Статья 49 Конституции Республики Бурунди предусматривает, что никакой гражданин не может быть принужден к эмиграции. Поскольку с 1960-х годов в Бурунди не прерывается порочный круг насилия, отмечалось массовое бегство бурундийцев в



соседние страны: Танзанию, Руанду и Демократическую Республику Конго. После кризиса 1993 года возникло новое явление - внутренне перемещенные лица.

42. Для решения этой проблемы правительство учредило в 1994 году министерство социально-экономической реабилитации пострадавших.

43. Общее число репатриированных по состоянию на июль 2008 года составляет 42 724 человека, которые объединены в 10 916 домашних хозяйств, рассредоточенных по всей территории страны, что подтверждают данные Проекта по содействию репатриации и реинтеграции пострадавших (ПСРПИ), содержащиеся в приводимой ниже таблице.

**Таблица 4. Распределение репатриированных домашних хозяйств по провинциям**

Провинция	Мужчины	Женщины	Дети		Всего	Всего домашних хозяйств
			0-6 лет	7-17 лет		
Бубанза	15	16	15	32	78	19
город Бужумбура	44	34	36	55	169	68
сельские районы Бужумбуры	31	20	35	27	113	32
Бурури	467	496	504	708	2 177	536
Канкузо	441	469	749	2 354	4 013	555
Чибитоке	19	16	26	24	85	24
Гитега	288	233	339	310	1 170	312
Карузи	550	477	792	657	2 476	656
Кайанза	106	79	120	96	401	123
Кирундо	831	857	1 426	1 330	4 444	1 140
Мурамвия	66	49	79	76	270	74
Муйинга	2 384	2 688	4 270	4 308	13 650	3 648
Мваро	6	2	3	1	12	6
Макамба	1 123	1 231	1 585	1 714	5 653	1 286
Нгози	279	254	368	319	1 220	390
Ругана	243	270	389	398	1 300	288
Руйиги	1 426	1 462	2 029	2 228	7 145	1 705
Бездомные и одинокие из Мугано	3	1	2	1	7	4
<b>Всего</b>	<b>8 322</b>	<b>8 656</b>	<b>12 767</b>	<b>12 979</b>	<b>42 724</b>	<b>10 916</b>

44. Несмотря на усилия правительства, трудности сохраняются. В принципе, репатрианты, имущество и дома которых сохранились, вновь обретают их и в них обустроиваются. Однако большинство столкнулось с тем, что их собственность либо уже

занята членами их семей, которых стало больше, либо экспроприирована государством для выполнения государственных программ, либо захвачена другими добросовестными или недобросовестными лицами. Таким образом, они лишились и жилья, и земли и зачастую живут в недостойных условиях. Суды не успевают рассматривать дела о земельных спорах. Кроме того, и с той и с другой стороны эти конфликты используются для сведения счетов.

45. Для урегулирования этих споров правительство создало Комиссию по земельной и иной собственности, которая заменила бывшую Национальную комиссию по реабилитации пострадавших (НКРП). Ей поручено решать эти проблемы и содействовать восстановлению прав и достоинства всех пострадавших лиц. Кроме того, Постановлением № 121/VP2/014/2008 уже учрежден Межминистерский технический комитет, уполномоченный принимать меры для урегулирования земельных споров, пересмотреть Земельный кодекс и согласовать политику в этой области с другими законодательными, нормативными и оперативными механизмами, имеющими отношение к устойчивому землепользованию.

### **Г. Право на труд**

46. Право на труд гарантируется в различных международно-правовых актах, которые были ратифицировали Бурунди, в частности в статье 23 ВДПЧ, где провозглашается, что "каждый человек имеет право на труд". Статья 6 МПЭСКП гласит, что "участвующие в настоящем Пакте государства признают право на труд...".

47. В статье 54 Конституции Бурунди говорится: "Государство признает за всеми гражданами право на труд и стремится создать условия, которые способствуют эффективному пользованию этим правом. Оно признает право каждого на справедливые и благоприятные условия труда и гарантирует трудящимся справедливое вознаграждение за их услуги или продукцию".

48. Для содействия осуществлению этого права на законодательном уровне в Бурунди был пересмотрен Трудовой кодекс от 2 июня 1966 года и Декрет-закон № 1/009 от 6 июня 1998 года о статусе государственных служащих.

49. Декрет-закон № 1/037 от 7 июля 1993 года о пересмотре Трудового кодекса Бурунди закрепил право на труд, установив, в частности, продолжительность трудовой недели и еженедельного отдыха, порядок работы женщин и детей, профсоюзные свободы, право на забастовку и т.д. Что же касается Закона № 1/28 от 23 августа 2006 года об общем статусе государственных служащих, то его различные положения еще эффективнее гарантируют

уважение права на труд. На институциональном уровне урегулированием споров между работодателями и трудящимися занимается Арбитражный суд по трудовым спорам.

50. На политическом уровне правительство проявило стремление улучшить социальные условия, повысив на 34% заработную плату государственным служащим.

51. Система защиты от безработицы пока еще не создана. Однако правительство прилагает усилия по борьбе с безработицей, разрабатывая новые программы развития, главным образом в сельскохозяйственном секторе.

## **Н. Право на жилище**

52. Бурунди входит в число стран, которые ратифицировали целый ряд международных договоров об основополагающих правах, включая право на жилище. Так, право на жилище гарантируется статьей 25 Всеобщей декларации прав человека, где говорится, что "каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, включая пищу, одежду, жилище, медицинский уход и необходимое социальное обслуживание, который необходим для поддержания здоровья и благосостояния...".

53. На национальном уровне в статье 27 Конституции также уточняется, что "государство обеспечивает, по мере возможности, гражданам средства для достойной человека жизни". Однако, несмотря на инициативы страны, нескончаемые кризисы привели к огромным материальным потерям и человеческим жертвам. Социально-политические кризисы, с которыми страна сталкивается с 1962 года, и особенно октябрьский кризис 1993 года, помимо гибели людей и перемещения населения, разрушили значительную долю того, что было создано людьми (жилища, различные объекты инфраструктуры и оборудование). В течение этого периода Бурунди сталкивалась с гуманитарными проблемами, когда речь шла о выживании и восстановлении мира. В рамках восстановления и обновления инфраструктуры правительство и его партнеры уже проводят соответствующую жилищную политику, занимаясь строительством домов для пострадавших.

54. По данным УВКБ на конец 2007 года, 7 709 домов было построено в Муйинге, 4 414 - в Кирундо, 3 583 - в Карузи, 2 236 - в Нгози и 1 273 - в Кайанзе. К концу 2008 года УВКБ планирует построить 300 домов в Муйинге, 1 680 - в Кирундо, 1 120 - в Карузе и 190 - в Нгози. Следует отметить, что в провинции Муйинга, точнее в коммуне Гитерануй, Норвежский совет по делам беженцев (НСБ) запланировал строительство 900 жилищ для репатриантов и наиболее уязвимых лиц.

55. Для бездомных и одиноких в рамках ПСРРП в 2007 году было построено 100 домов в Бухомбе (сельские районы Бужумбуры), 300 домов в Муйанге (Бубанза) и 300 домов в Бухиньюзе (Муйинга). В 2008 году 96 домов было построено в Мусенуйе (Макамба).

### **I. Право на справедливое судебное разбирательство**

56. Право на справедливое судебное разбирательство закреплено в статьях 8, 9, 10 и 11 ВДПЧ и в статье 14 МПГПП.

57. В Бурунди право на справедливое судебное разбирательство гарантируется статьей 38 Конституции. Каждый имеет право:

- a) на эффективное средство правовой защиты в компетентных судах;
- b) на рассмотрение дела независимым и беспристрастным судьей;
- c) на рассмотрение дела компетентным и беспристрастным судом;
- d) на защиту и равенство в рамках состязательного процесса;
- e) на пересмотр приговора вышестоящим судебным органом;
- f) на презумпцию невиновности;
- g) на применение принципов соразмерности преступлений и наказаний;
- h) быть судимым в течение разумного периода времени.

58. Однако иногда осуществление права на справедливое судебное разбирательство затруднено вследствие нехватки людских, финансовых, материальных и организационно-технических ресурсов.

59. Правительство провело реформы, направленные на обеспечение осуществления этого права.

60. Так, правом выносить наказания за уголовные преступления были наделены суды большой инстанции. Ранее таким правом обладали апелляционные суды. Благодаря этой реформе удалось приблизить правосудие к участникам процесса и обеспечить применение принципа двухуровневого правосудия, в особенности по уголовным делам.

### **III. ОБЩЕПОЛИТИЧЕСКИЕ МЕРЫ: ДОСТИЖЕНИЯ, ВИДЫ ПЕРЕДОВОЙ ПРАКТИКИ, ПРОБЛЕМЫ И ТРУДНОСТИ**

61. Несмотря на трудности, связанные с дефицитом финансовых, людских и материально-технических средств, Бурунди старается прилагать максимум усилий для выполнения обязательств, взятых перед договорными органами.

## **A. Создание потенциала и техническая помощь**

62. Поскольку права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми, взаимосвязанными и, особенно, неотъемлемыми, в Бурунди быстро поняли, что в области поощрения и защиты прав человека страна не может действовать в одиночку и изолированно. Поэтому, сотрудничая со своими партнерами, особенно с Организацией Объединенных Наций, в рамках как многосторонних, так и двусторонних проектов Бурунди получает самую различную помощь. Бурунди прилагала усилия в рамках укрепления мира и уважения прав человека.

### **1. Укрепление мира**

63. В настоящее время правительство Бурунди в партнерстве с Организацией Объединенных Наций осуществляет по линии Фонда миростроительства (ФМС) 17 проектов в различных приоритетных областях:

а) в рамках содействия укреплению мира и рациональному управлению проводятся следующие мероприятия:

- i) оказывается содействие укреплению механизмов борьбы с коррупцией и различными махинациями на всей территории страны;
- ii) оказывается содействие созданию условий для диалога и координации усилий между национальными партнерами;
- iii) оказывается содействие повышению качества коммунальных услуг на местном уровне.

б) в рамках повышения уровня безопасности и сокращения количества легкого стрелкового оружия проводятся следующие мероприятия:

- i) отводятся в казармы военнослужащие Сил национальной обороны (СНО), чтобы смягчить воздействие их присутствия на население;
- ii) оказывается содействие работающим в контакте с населением подразделениям Национальной бурундийской полиции;

- iii) повышается дисциплина и улучшаются отношения между СНО и населением благодаря ведению воспитательной работы среди военнослужащих;
  - iv) оказывается содействие Национальной разведывательной службе, которая уважает принципы правового государства;
  - v) инициируются акции по разоружению населения и борьбе с распространением легкого стрелкового оружия;
- c) в рамках поощрения и защиты прав человека, укрепления правосудия и активизации борьбы с безнаказанностью проводятся следующие мероприятия:
- i) восстанавливаются основы судебной системы для урегулирования внутриобщинных конфликтов посредством строительства и оборудования судебных зданий;
  - ii) сокращаются масштабы насилия и искореняется практика сведения счетов благодаря активизации Национальной программы по регистрации и выполнению постановлений и решений, вынесенных судами и трибуналами, в сочетании с наращиванием потенциала судебного аппарата;
  - iii) оказывается содействие созданию независимой национальной комиссии по правам человека и началу ее деятельности;
  - iv) проводятся общенациональные консультации в целях создания переходных механизмов правосудия;
- d) в рамках урегулирования земельных споров и развития общин проводятся следующие мероприятия:
- i) оказывается содействие мирному урегулированию земельных споров;
  - ii) оказывается содействие социальной реинтеграции пострадавших;
  - iii) к действиям, направленным на сплочение общества на общинном уровне, привлекается молодежь;

- iv) повышается роль женщин в процессе восстановления и реабилитации на общинном уровне;
- v) поощряется активность малых предприятий и микропроектов в целях укрепления мира.

## 2. Права человека

64. Институциональные рамки поощрения и защиты прав человека в Бурунди стали намного более эффективными благодаря заключению между Организацией Объединенных Наций и правительством Бурунди Рамочного соглашения о сотрудничестве относительно деятельности созданной 8 ноября 1995 года Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за уважением прав человека. Семь месяцев спустя, т.е. 22 июня 1996 года, правительство Бурунди подписало с Организацией Объединенных Наций Меморандум о взаимопонимании относительно программы технического сотрудничества в области прав человека. Именно в этом контексте Организация Объединенных Наций оказывала правительству Бурунди поддержку через Центр по правам человека, который позднее стал Центром по поощрению прав человека и предупреждению геноцида.

65. В настоящее время в соответствии с резолюцией 1719 (2006) (ОННБ), принятой Советом Безопасности на его 5 554-м заседании 25 октября 2006 года, и резолюцией 1791 (2007) (ОПООНБ), принятой Советом Безопасности на его 5 809-м заседании, Организация Объединенных Наций оказывает поддержку правительству Бурунди в его усилиях, направленных на обеспечение мира и стабильности.

66. Организация Объединенных Наций оказывала правительству Бурунди и иную помощь, которая, в частности, касалась:

- a) создания основ демократической культуры и налаживания социального диалога между всеми партнерами: политическими партиями, гражданским обществом, частным сектором, религиозными конфессиями, профсоюзами, средствами массовой информации, женскими ассоциациями и правозащитными объединениями на всей территории страны;

- b) реформы Сил национальной обороны, наращивания потенциала Национальной полиции, реформы разведывательных служб в целях более эффективного уважения прав человека и наращивания институционального потенциала Национальной технической комиссии по разоружению гражданского населения;

c) приема, социально-экономической реинтеграции беженцев в их общинах, а также восстановления инфраструктуры, гарантий продовольственной безопасности, приносящей доход деятельности в пользу репатриантов, перемещенных лиц, комбатантов, демобилизованных и других уязвимых групп, и повышения уровня самостоятельности женщин и детей;

d) наращивания потенциала учреждений по поощрению и защите прав человека с особым акцентом на борьбу с насилием в отношении женщин и детей;

e) субрегиональной интеграции в рамках партнерства с Секретариатом Международной конференции по вопросу Великих озер и присоединения Бурунди к Восточноафриканскому сообществу;

f) наращивания национального потенциала по координации усилий и содействию деятельности Механизма контроля и отслеживания Стратегических рамок миростроительства;

g) поощрения и защиты прав человека, включая наращивание институционального потенциала в этой области, в частности в том, что касается прав женщин, детей и других уязвимых групп;

h) разработки и осуществления национального плана действий в области прав человека, предусматривающего создание независимой национальной комиссии по правам человека;

i) создания переходных механизмов отправления правосудия путем подписания Рамочного соглашения об учреждении трехстороннего руководящего комитета для проведения национальных консультаций по вопросам переходных механизмов отправления правосудия в Бурунди.

## **В. Выполнение обязательств**

67. Система Организации Объединенных Наций по поощрению и защите прав человека основана на двух главных механизмах контроля, а именно на договорном и недоговорном механизмах, и в Бурунди уже созданы оба этих механизма.



## 1. Договорные механизмы

68. Бурунди уже составляла и представляла в соответствующие комитеты следующие доклады:

а) первоначальные доклады по КПП, КПП и КЛДЖ. По этим трем докладам соответствующие комитеты сформулировали свои выводы, замечания и рекомендации;

б) два периодических доклада по КПП и КЛДЖ. Они были представлены с учетом и во исполнение выводов и рекомендаций комитетов по первоначальным докладам:

- i) что касается КПП, то первый периодический доклад по КПП еще не рассмотрен. В нем учтены выводы и рекомендации Комитета. Правительству было рекомендовано: продолжать прилагать усилия в целях обеспечения законодательной реформы для приведения принципов и положений национального законодательства в соответствие с положениями Конвенции. Кроме того, было рекомендовано принять меры к тому, чтобы обычное право и традиционные принципы в полной мере соответствовали механизмам Конвенции, и продолжать принимать рамочные законы о правах и обязанностях ребенка. Правительство продолжило свои усилия по согласованию национального законодательства с положениями КПП, о чем свидетельствует ратификация ряда конвенций МОТ (см. пункт 1.3.2.1 доклада, статью 19 Конституции Бурунди и т.д.);
- ii) что касается КЛДЖ, то первый периодический доклад, содержащий второй, третий и четвертый доклады, был рассмотрен Комитетом в январе 2008 года. В нем учтены выводы и рекомендации Комитета по первоначальному докладу. Комитет задал вопросы об осуществлении мер и программ в интересах сельских женщин, о пропаганде КЛДЖ, о выражении женщинами их мнений, об актах насилия в отношении женщин, об образовании девочек, о распределении средств бюджета, о женщинах в тюрьмах, о занятости, о проституции, об абортах, о браках, о гражданстве ребенка, родившегося от неизвестного отца, и т.д. В первом периодическом докладе содержатся ответы на все эти вопросы и описываются достигнутый прогресс, трудности и возникающие проблемы;

- iii) что касается КПП, то Комитет сформулировал свои замечания и рекомендации, которые касаются главным образом:
- a. обеспокоенности в связи с отсутствием в действующем Уголовном кодексе положений, содержащих четкое определение пыток и квалифицирующих их в качестве уголовно-наказуемых преступлений в соответствии со статьями 1 и 4 Конвенции;
  - b. отсутствия ясности в отношении статуса Конвенции в системе внутреннего права Бурунди и того, что на ее положения не делаются ссылки в компетентных судебных и административных органах (статьи 1 и 4);
  - c. действующих положений Уголовно-процессуального кодекса о задержании, которые не предусматривают четкого уведомления о правах, включая присутствие адвоката и проведение медицинского осмотра задержанного лица с первых часов задержания;
  - d. отсутствия положений, предусматривающих оказание правовой помощи малоимущим лицам и продолжительности задержания, которое может достигать 14 суток, и особенно превышения этого и так чрезмерного срока;
  - e. широкого распространения практики пыток и сексуального насилия, практики систематических изнасилований в качестве орудия войны, двойного мандата Национальной разведывательной службы (НРС) - органа, обеспечивающего безопасность государства и выполняющего также функции уголовной полиции (УП), насильственных исчезновений, произвольных арестов, случаев содержания под стражей без связи с внешним миром, явной безнаказанности совершивших изнасилования лиц, урегулирования во внесудебном порядке или на основе взаимной договоренности дел, касающихся изнасилований, и особенно такой практики, как заключение брака между насильником и его жертвой, и т.д.;
  - f. а также обеспокоенности Комитета в связи с недостаточной независимостью органов правосудия, отсутствием специальных судебных органов по делам несовершеннолетних и системы надлежащего систематического контроля в местах содержания под

стражей. Кроме того, Комитет предложил создать механизм законодательного и судебного надзора и включить в следующий периодический доклад подробные статистические данные в разбивке по видам преступлений. В настоящее время приступил к работе временный орган по составлению национальных (первоначальных и периодических) докладов, который принимает во внимание замечания Комитета. В ближайшее время будет подготовлен первый периодический доклад Бурунди по КПП, который будет содержать информацию о последующих мерах в связи с выводами и замечаниями Комитета.

## **2. Недоговорные механизмы**

69. В интересах Бурунди уже было утверждено несколько мандатов, а именно мандат Специального докладчика и мандат независимого эксперта. Последним был утвержден мандат независимого эксперта Акича Околы. В соответствии с резолюцией 60/250 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, озаглавленной "Совет по правам человека", независимый эксперт представил промежуточный доклад, который был рассмотрен в рамках пункта 2 повестки дня четвертой сессии Совета по правам человека. В этом докладе речь шла о шестой и седьмой поездках независимого эксперта, состоявшихся соответственно 7-14 октября 2006 года и 14-27 января 2007 года. В докладе описано общее положение в Бурунди с акцентом на следующие вопросы:

- a) осуществление правительством программ, направленных на обеспечение всеобщего бесплатного начального образования и доступа к бесплатному медицинскому обслуживанию для детей в возрасте до пяти лет и беременных женщин;
- b) политическая обстановка, включая подписание Всеобъемлющего соглашения о прекращении огня между правительством и Национально-освободительными силами (НОС) 7 сентября 2006 года;
- c) аресты, содержание под стражей и оправдание предполагаемых участников заговора с целью государственного переворота, включая бывшего президента и бывшего вице-президента Республики;
- d) аресты и убийства, совершенные в Муйинге в период с мая по август 2006 года, и судебное расследование этого дела.

70. В заключительной части своего доклада независимый эксперт сформулировал рекомендации для правительства и международного сообщества. Большинство этих рекомендаций сохраняют свою актуальность. Следует, например, отметить то, что в связи с по-прежнему актуальной рекомендацией, в которой Бурунди предлагалось как можно скорее выполнить Соглашение о прекращении огня, заключенное 7 сентября 2006 года, удалось добиться значительного прогресса. Действительно, руководители упомянутого Движения уже вернулись в страну и началась демобилизация комбатантов. Что же касается международного сообщества, то правительство поддерживает и одобряет рекомендации независимого эксперта в адрес международного сообщества относительно наращивания его поддержки бурундийской судебной системы, в частности в деле создания переходных механизмов отправления правосудия и учреждения национальной независимой комиссии по правам человека, а также содействия усилиям, прилагаемым бурундийским правительством в целях поощрения уважения прав человека и обеспечения прочного мира.

## **БИБЛИОГРАФИЯ**

### **А. Международные источники**

De Schutter (Olivier), Tulkens (François), Vani Droo Ghenbroeck (Sebatien), Code de droit International des droits de l'homme, Bruxelles, Bruylant, 3<sup>ème</sup> Edition, mise à jour au 1<sup>er</sup> mai 2005.

### **В. Национальные источники**

Закон № 1/010 от 18 марта 2005 года о принятии Конституции Республики Бурунди

Декрет-закон № 1/6 от 4 апреля 1981 года о реформе Уголовного кодекса

Декрет-закон № 1/024 от 28 апреля 1993 года о реформе Личного и семейного кодекса

Первоначальный доклад Бурунди по КПП

Первоначальный доклад Бурунди по КПП

Первоначальный доклад Бурунди по КЛДЖ

Первый периодический доклад Бурунди по КПП

Первый периодический доклад Бурунди по КЛДЖ

Доклад CAT/C/BDI/CO/1

Промежуточный доклад независимого эксперта

Национальный план действий в интересах сирот и уязвимых детей в Бурунди на период 2007-2011 годов

Декрет № 100/75 от 14 марта 2006 года о структуре министерства по вопросам национальной солидарности, репатриации, национальной реконструкции, прав человека и равноправия мужчин и женщин

Постановление № 120/VP1/002/2000 от 11 мая 2000 года об учреждении  
Правительственной комиссии по правам человека

Постановление № 121/VP2/014 от 11 июня 2008 года об учреждении  
Межминистерского технического комитета расширенного состава для разработки основ  
земельной политики и пересмотра Земельного кодекса

## СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ И АББРЕВИАТУР

ХАИП	Христианская ассоциация за искоренение пыток
АЗПД	Ассоциация за защиту прав девочек
АЗПЧЗ	Ассоциация за защиту прав человека и заключенных
ОПООНБ	Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди
КПП	Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания
КПР	Конвенция о правах ребенка
ЦПЧ	Центр по правам человека
КЛДЖ	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
ПКПЧ	Правительственная комиссия по правам человека
НСЗД-СЗД	Национальный совет в защиту демократии - Силы в защиту демократии
НСГ	Национальный совет по гендерным вопросам
ННКПЧ	Независимая национальная комиссия по правам человека
НСБ	Норвежский совет по делам беженцев
НКРП	Национальная комиссия по реабилитации пострадавших
ЦППЧПГ	Центр по поощрению прав человека и предупреждению геноцида
УПК	Уголовно-процессуальный кодекс
УПО	Универсальный периодический обзор
СНО	Силы национальной обороны
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ВБГ	Врачи без границ
СУД	Сироты и уязвимые дети
ОУВКПЧБ	Отделение Управления Верховного комиссара по правам человека в Бурунди
МОТ	Международная организация труда

НПО	Неправительственная организация
ОООНБ	Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди
СУП	Сотрудник уголовной полиции
ОАЕ	Организация африканского единства
ПОНХ-НОС	Партия за освобождение народа хуту - Национально-освободительные силы
ПСРРП	Проект по содействию репатриации и реинтеграции пострадавших
ФМС	Фонд миростроительства
ВВП	Валовый внутренний продукт
МПГПП	Международный пакт о гражданских и политических правах
МПЭСКП	Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах
ВППД	Вооруженные политические партии и движения
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
НРС	Национальная разведывательная служба
АЖБСА	Ассоциация женщин по борьбе со СПИДом в Африке
ДРК	Демократическая Республика Конго
АС	Африканский союз
ЮНИФЕМ	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения
ВИЧ/СПИД	Вирус иммунодефицита человека/Синдром приобретенного иммунодефицита

-----